Úradný vestník Európskej únie

C 334

Ročník 60

Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

6. októbra 2017

Obsah

IV *Informácie*

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Európska komisia

2017/C 334/01 Výmenný kurz eura 1

V *Oznamy*

ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

Európska komisia

2017/C 334/02 Výzva na predloženie návrhov v rámci viacročného pracovného programu na poskytovanie finančnej pomoci v rámci Nástroja na prepájanie Európy (NPE) – odvetvie dopravy na obdobie rokov 2014 – 2020 *[vykonávacie rozhodnutie Komisie C(2017) 5437, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie C(2014) 1921]* 2

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA SPOLOČNEJ OBCHODNEJ POLITIKY

Európska komisia

2017/C 334/03 Oznámenie týkajúce sa rozsudku z 11. júla 2017 vo veci T-67/14 v súvislosti s vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 1106/2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých drôtov z nehrdzavejúcej ocele s pôvodom v Indii 3

SK

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

Výmenný kurz eura [1]

5. októbra 2017

(2017/C 334/01)

1 euro =

	Mena	Výmenný kurz		Mena	Výmenný kurz
USD	Americký dolár	1,1742	CAD	Kanadský dolár	1,4655
JPY	Japonský jen	132,05	HKD	Hongkongský dolár	9,1701
DKK	Dánska koruna	7,4424	NZD	Novozélandský dolár	1,6413
GBP	Britská libra	0,89153	SGD	Singapurský dolár	1,5998
SEK	Švédska koruna	9,5195	KRW	Juhokórejský won	1 337,65
CHF	Švajčiarsky frank	1,1472	ZAR	Juhoafrický rand	16,0020
ISK	Islandská koruna		CNY	Čínsky juan	7,8108
NOK	Nórska koruna	9,3500	HRK	Chorvátska kuna	7,5055
BGN	Bulharský lev	1,9558	IDR	Indonézska rupia	15 803,15
CZK	Česká koruna	25,837	MYR	Malajzijský ringgit	4,9651
HUF	Maďarský forint	311,42	PHP	Filipínske peso	59,949
PLN	Poľský zlotý	4,3000	RUB	Ruský rubeľ	67,5273
RON	Rumunský lei	4,5750	THB	Thajský baht	39,160
TRY	Turecká líra	4,1905	BRL	Brazílsky real	3,6772
AUD	Austrálsky dolár	1,5015	MXN	Mexické peso	21,4107
			INR	Indická rupia	76,4965

[1] *Zdroj*: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

V

(Oznamy)

ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

EURÓPSKA KOMISIA

Výzva na predloženie návrhov v rámci viacročného pracovného programu na poskytovanie finančnej pomoci v rámci Nástroja na prepájanie Európy (NPE) – odvetvie dopravy na obdobie rokov 2014 – 2020

[vykonávacie rozhodnutie Komisie C(2017) 5437 ([1]), ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie C(2014) 1921 ([2])]

(2017/C 334/02)

Európska Komisia, Generálne riaditeľstvo pre mobilitu a dopravu, týmto zverejňuje výzvu na predloženie návrhov s cieľom udeliť granty v súlade s cieľmi a prioritami vymedzenými vo viacročnom pracovnom programe na poskytovanie finančnej pomoci v rámci Nástroja na prepájanie Európy (NPE) – odvetvie dopravy (všeobecné rozpočtové prostriedky):

Táto výzva na predloženie návrhov sa týka priority *jednotné európske nebo – SESAR* s orientačným rozpočtom 290 miliónov EUR.

Návrhy musia byť predložené do 15. marca 2018.

Úplné znenie výziev na predloženie návrhov je dostupné na adrese:

https://ec.europa.eu/inea/en/connecting-europe-facility/cef-transport/apply-funding/2017-cef-transport-calls-proposals

---

([1]) Vykonávacie rozhodnutie Komisie C(2017) 5437 final z 3. augusta 2017, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie C(2014) 1921 o vytvorení viacročného pracovného programu na roky 2014 – 2020 na poskytovanie finančnej pomoci v rámci Nástroja na prepájanie Európy (NPE) – odvetvie dopravy na obdobie rokov 2014 – 2020.

([2]) Vykonávacie rozhodnutie Komisie C(2014) 1921 final z 26. marca 2014 o vytvorení viacročného pracovného programu na rok 2014 na poskytovanie finančnej pomoci v rámci Nástroja na prepájanie Európy (NPE) – odvetvie dopravy na obdobie rokov 2014 – 2020.

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA SPOLOČNEJ OBCHODNEJ POLITIKY

EURÓPSKA KOMISIA

Oznámenie týkajúce sa rozsudku z 11. júla 2017 vo veci T-67/14 v súvislosti s vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 1106/2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých drôtov z nehrdzavejúcej ocele s pôvodom v Indii

(2017/C 334/03)

Rozsudok

Vo svojom rozsudku z 11. júla 2017 vo veci T-67/14 *Viraj Profiles Limited/Rada* Všeobecný súd Európskej únie (ďalej len „Všeobecný súd") zrušil vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1106/2013 z 5. novembra 2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých drôtov z nehrdzavejúcej ocele s pôvodom v Indii ([1]) v rozsahu, v akom sa týka indického vyvážajúceho výrobcu Viraj Profiles Limited (alebo v ďalšom „dotknutý vyvážajúci výrobca").

Všeobecný súd rozhodol, že bolo porušené právo na obhajobu dotknutého vyvážajúceho výrobcu zo strany inštitúcií, ktoré si nesplnili svoju povinnosť odôvodnenia.

Dôsledky

V súlade s článkom 266 ZFEÚ musia inštitúcie Únie prijať nevyhnutné opatrenia, aby vyhoveli rozsudku. Chýbajúce odôvodnenie by sa preto malo opätovne preskúmať vo svetle osobitných okolností týkajúcich sa tohto vyvážajúceho výrobcu.

V prípadoch, keď konania pozostávajú z niekoľkých administratívnych krokov, sa zrušením jedného z týchto krokov neruší celé konanie ([2]). Antidumpingové prešetrovanie je príkladom takéhoto konania, ktoré tvorí viac krokov. Zrušenie vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1106/2013, pokiaľ ide o spoločnosť Viraj Profiles Limited, sa týkalo jedného kroku administratívneho konania, konkrétne poskytnutia informácií dotknutému vyvážajúcemu výrobcovi. V súlade s tým a s cieľom vyhovieť rozsudku Všeobecného súdu z 11. júla 2017 má Komisia možnosť dosiahnuť nápravu tých aspektov konania, ktoré viedli k zrušeniu, zatiaľ čo tie časti, ktoré nie sú rozsudkom dotknuté, sa ponechajú nezmenené ([3]). Preto zistenia v napadnutom nariadení, voči ktorým nebola v určených lehotách vznesená námietka alebo voči ktorým bola vznesená námietka, ktorá však bola zamietnutá rozsudkom Všeobecného súdu alebo ktorú Všeobecný súd neskúmal, a preto neviedla k zrušeniu vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1106/2013, platia ďalej.

Postup pre opätovné otvorenie konania

Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia opätovne otvára antidumpingové prešetrovanie týkajúce sa dovozu určitých drôtov z nehrdzavejúcej ocele s pôvodom v Indii, ktoré viedlo k prijatiu vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1106/2013 v rozsahu, v akom sa týka dotknutého vyvážajúceho výrobcu, a obnovuje ho v bode, v ktorom došlo k nezrovnalosti.

Opätovné otvorenie je rozsahom obmedzené na vykonanie rozsudku Všeobecného súdu v súvislosti so spoločnosťou Viraj Profiles Limited.

Písomné podania

Dotknutý vyvážajúci výrobca a výrobné odvetvie Únie sa vyzývajú, aby oznámili svoje stanoviská, predložili informácie a poskytli podporné dôkazy. Tieto informácie a podporné dôkazy musia byť Komisii doručené do 20 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je stanovené inak.

Možnosť vypočutia útvarmi Komisie vykonávajúcimi prešetrovanie

Zainteresované strany môžu požiadať o vypočutie útvarmi Komisie vykonávajúcimi prešetrovanie. Každá žiadosť o vypočutie by sa mala podať písomne a mali by sa v nej uvádzať dôvody žiadosti. Žiadosť o vypočutie týkajúce sa opätovného otvorenia prešetrovania sa musí predložiť do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Neskôr sa žiadosti o vypočutie musia predkladať v rámci osobitných lehôt stanovených Komisiou pri jej komunikácii so stranami.

([1]) Ú. v. EÚ L 298, 8.11.2013, s. 1.
([2]) Vec T-2/95 Industrie des poudres sphériques (IPS)/Rada, Zb. 1998, s. II-3939.
([3]) Vec T-458/98 P, Industrie des poudres sphériques (IPS)/Rada, Zb. 2000, s. I-08147.

Pokyny na predkladanie písomných podaní a zasielanie korešpondencie

Na informácie predkladané Komisii na účely prešetrovaní na ochranu obchodu by sa nemalo vzťahovať autorské právo. Zainteresované strany si musia pred tým, ako Komisii predložia informácie a/alebo údaje, na ktoré sa vzťahujú autorské práva tretej strany, vyžiadať od držiteľa autorských práv osobitné povolenie, v ktorom sa výslovne povoľuje, že: a) Komisia môže používať dané informácie a údaje na účely tohto konania na ochranu obchodu a b) dané informácie a/alebo údaje sa môžu poskytnúť zainteresovaným stranám tohto prešetrovania, a to vo forme, ktorá im umožní uplatniť ich práva na obhajobu.

Všetky písomné podania a korešpondencia, ktoré zainteresované strany poskytujú ako dôverné, sa označia ako „Limited“ ([1]).

Od zainteresovaných strán, ktoré poskytujú informácie označené poznámkou „Limited“, sa požaduje, aby v súlade s článkom 19 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([2]) (ďalej len „základné nariadenie“) predložili súhrny týchto informácií, ktoré nemajú dôverný charakter a ktoré sa označia poznámkou „For inspection by interested parties“. Tento súhrn by mal byť dostatočne podrobný, aby umožnil primerane pochopiť podstatu predložených dôverných informácií. Ak zainteresovaná strana, ktorá poskytuje dôverné informácie, nepredloží ich súhrn, ktorý nemá dôverný charakter, v požadovanom formáte a kvalite, nemusí sa na takéto informácie prihliadať.

Zainteresované strany sa vyzývajú, aby všetky podania a žiadosti vrátane naskenovaných splnomocnení a osvedčení predkladali prostredníctvom e-mailu; výnimku tvoria rozsiahle odpovede, ktoré sa predkladajú osobne alebo zasielajú doporučene na nosičoch CD-ROM alebo DVD. Použitím e-mailu zainteresované strany vyjadrujú súhlas s pravidlami platnými pre elektronické podania uvedenými v dokumente „KOREŠPONDENCIA S EURÓPSKOU KOMISIOU V PRÍPADOCH TÝKAJÚCICH SA OCHRANY OBCHODU“ uverejnenom na webovom sídle Generálneho riaditeľstva pre obchod: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152582.pdf. Zainteresované strany musia uviesť svoje meno (názov), adresu, telefónne číslo a platnú e-mailovú adresu a mali by zabezpečiť, aby bola uvedená e-mailová adresa funkčným oficiálnym pracovným e-mailom, ktorý sa denne kontroluje. Po poskytnutí kontaktných údajov bude Komisia komunikovať so zainteresovanými stranami iba prostredníctvom e-mailu, pokiaľ výslovne nepožiadajú o doručenie všetkých dokumentov Komisie inými komunikačnými prostriedkami alebo ak si povaha dokumentov, ktoré sa majú zaslať, nevyžaduje použitie doporučenej zásielky. Ďalšie pravidlá a informácie týkajúce sa korešpondencie s Komisiou vrátane zásad, ktoré sa vzťahujú na podania prostredníctvom e-mailu, nájdu zainteresované strany v už spomínaných pokynoch o komunikácii so zainteresovanými stranami.

Adresa Komisie na účely korešpondencie:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/034
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: TRADE-SSW-DUMPING@ec.europa.eu

Nespolupráca

V prípadoch, ak niektorá zainteresovaná strana odmietne sprístupniť potrebné informácie, alebo ich neposkytne v príslušných lehotách, alebo významnou mierou bráni v prešetrovaní, zistenia, či už pozitívne alebo negatívne, možno v súlade s článkom 18 základného nariadenia vypracovať na základe dostupných skutočností.

Ak sa zistí, že niektorá zainteresovaná strana poskytla nepravdivé alebo zavádzajúce informácie, tieto informácie sa nezohľadnia a použijú sa dostupné skutočnosti.

Ak niektorá zainteresovaná strana nespolupracuje alebo spolupracuje len čiastočne a zistenia sa preto v súlade s článkom 18 základného nariadenia zakladajú na dostupných skutočnostiach, výsledok môže byť pre túto stranu menej priaznivý než v prípade, keby bola spolupracovala.

Neposkytnutie odpovede v elektronickej podobe sa nebude považovať za nespoluprácu, pokiaľ zainteresovaná strana preukáže, že poskytnutie odpovede v požadovanej forme by jej spôsobilo ďalšiu neprimeranú záťaž alebo ďalšie neprimerané výdavky. Zainteresovaná strana by sa mala okamžite obrátiť na Komisiu.

([1]) Dokument označený ako „Limited“ je dokument, ktorý sa považuje za dôverný v zmysle článku 19 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 (Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21) a článku 6 Dohody WTO o implementácii článku VI dohody GATT z roku 1994 (antidumpingová dohoda). Tento dokument je chránený aj podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43).

([2]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

Úradník pre vypočutie

Zainteresované strany sa môžu obrátiť na úradníka pre vypočutie v obchodných konaniach. Úradník pre vypočutie je prostredníkom medzi zainteresovanými stranami a útvarmi Komisie vykonávajúcimi prešetrovanie. Úradník pre vypočutie skúma žiadosti o prístup k spisu, spory týkajúce sa dôvernosti dokumentov, žiadosti o predĺženie lehôt a žiadosti tretích strán o vypočutie. Úradník pre vypočutie môže usporiadať vypočutie jednotlivej zainteresovanej strany a pôsobiť ako sprostredkovateľ v snahe zabezpečiť plné uplatnenie práv zainteresovaných strán na obhajobu.

Žiadosť o vypočutie úradníkom pre vypočutie by sa mala predložiť písomne a mali by sa v nej uviesť dôvody žiadosti. Žiadosť o vypočutie vo veciach týkajúcich sa začiatočnej fázy prešetrovania sa musí predložiť do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Neskôr sa žiadosti o vypočutie musia predkladať v rámci osobitných lehôt stanovených Komisiou pri jej komunikácii so stranami.

Úradník pre vypočutie takisto poskytne príležitosti na vypočutie s účasťou strán, na ktorom možno predniesť rôzne stanoviská a argumenty na vyvrátenie dôkazov, pokiaľ ide o otázky týkajúce sa okrem iného vykonania rozsudku.

Ďalšie informácie a kontaktné údaje môžu zainteresované strany nájsť na webových stránkach úradníka pre vypočutie na webovom sídle Generálneho riaditeľstva pre obchod: http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/

Spracovanie osobných údajov

So všetkými osobnými údajmi získanými počas tohto prešetrovania sa bude zaobchádzať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov ([1]).

Informácia pre colné orgány

Konečné antidumpingové clá zaplatené podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1106/2013 o dovoze určitých drôtov z nehrdzavejúcej ocele do Európskej únie v súčasnosti patriacich pod číselné znaky KN 7223 00 19 a 7223 00 99 a s pôvodom v Indii, ktoré vyrába spoločnosť Viraj Profiles Limited (doplnkový kód TARIC B780), ako aj dočasné clá vybrané s konečnou platnosťou v súlade s článkom 3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1106/2013, by mali byť vrátené alebo odpustené. O vrátenie alebo odpustenie cla treba požiadať vnútroštátne colné orgány v súlade s platnými colnými predpismi.

Poskytnutie informácií

Dotknutý vyvážajúci výrobca a výrobné odvetvie Únie budú následne informovaní o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých sa plánuje vykonať rozsudok, a dostanú príležitosť na vyjadrenie.

([1]) Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.

ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)

Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK